

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG  
Im Gewerbepark 1  
58579 Schalksmühle  
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Verbindungsdose**  
**Connecting box**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN IEC 60670-1 (VDE 0606-1):2021-09; EN IEC 60670-1:2021+A11:2021  
DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006



Aktenzeichen: 292300-1410-0062 / 317515

File ref.:

Ausweis-Nr. 40056330

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2023-01-16

(letzte Änderung / updated 2024-03-26)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-0062 / 317515 / TL3 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2024-03-26

Datum / *Date*

2023-01-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330.*

## Verbindungsdose *Connecting box*

Typ(en) / *Type(s)*

### A Abox Pro - Series

Weitere Angaben siehe Anlage

*Further information see appendix*

100 und 200 vom 2024-03-26

*100 and 200 dated 2024-03-26*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40056330

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-0062 / 317515 / TL3 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2024-03-26

Datum / *Date*

2023-01-16

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330.

*This supplement is part of the Certificate No. 40056330.*

## Verbindungsdose *Connecting box*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30006096**

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG  
Im Gewerbepark 1  
58579 Schalksmühle

Referenz/*Reference*  
**30008954**

Günther Spelsberg GmbH + Co. KG  
Vor dem Lohe 3  
99628 Buttstädt

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder  
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330 .  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-  
0062/317515/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40056330

letzte Änderung /  
updated

2024-03-26

Anlage /  
Appendix

100

Datum / Date

2023-01-16

**Verbindungsdose**  
**Connecting box**

**Serie: A Abox Pro**  
**Series: A Abox Pro**

Typenschlüssel / Type code designation:

**Beispiel: A Abox Pro 040 AB-L**

A Abox Pro	I	II	III	IV	V
	Ausführung	Gehäusegröße	Befestigung	Klemmen	Farbe
A Abox Pro		040	AB	-L	

## A Abox Pro

		Möglichkeiten	Bedeutung
Ausführung	I	(leer) SL SLK	Dose mit schraublosen Klemmen Dose mit schraublosen Klemmen (kompakt)
Gehäusegröße	II	(leer) 025 040 060 100 160 250 350	SL/SLK Varianten mit festgelegtem Querschnitt max. zulässiger Leiterquerschnitt = 2,5mm <sup>2</sup> max. zulässiger Leiterquerschnitt = 4mm <sup>2</sup> max. zulässiger Leiterquerschnitt = 6mm <sup>2</sup> max. zulässiger Leiterquerschnitt = 10mm <sup>2</sup> max. zulässiger Leiterquerschnitt = 16mm <sup>2</sup> max. zulässiger Leiterquerschnitt = 25mm <sup>2</sup> max. zulässiger Leiterquerschnitt = 35mm <sup>2</sup>
Befestigung	III	(leer) AB	Innenbefestigung (Standard) zusätzlich mit Außenbefestigungslaschen
Klemmen	IV	-L -2,5 <sup>2</sup> -4 <sup>2</sup> -6 <sup>2</sup> -10 <sup>2</sup> -16 <sup>2</sup> -25 <sup>2</sup> -35 <sup>2</sup>	ohne Klemmen mit Klemme 5-polig 2,5mm <sup>2</sup> mit Klemme 5-polig 4mm <sup>2</sup> mit Klemme 5-polig 6mm <sup>2</sup> mit Klemme 5-polig 10mm <sup>2</sup> mit Klemme 5-polig 16mm <sup>2</sup> mit Klemme 5-polig 25mm <sup>2</sup> mit Klemme 5-polig 35mm <sup>2</sup>
Farbe	V	(leer) /w /sw /SB	grau (Standard) weiß schwarz Roter Deckel mit Kastenfarbe grau

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr 40056330.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0062/317515/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40056330

letzte Änderung / updated

2024-03-26

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2023-01-16

## Verbindungsdose Connecting box

## Serie: A Abox Pro Series: A Abox Pro

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm <sup>2</sup> Rated cross section / mm <sup>2</sup>	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [ Typ ] With terminals [ Type ]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø	Verschraubungen Cable glands	Doppelmembranstutzen Doublemembrane seals					
A Abox Pro 025-L	1000	2,5 <sup>2</sup>	X <sup>4)</sup>	X	--	--	4-14	X <sup>1)</sup>	X	X	-	PC all colour	PC all colour	X <sup>3)</sup>	
A Abox Pro 040-L		4 <sup>2</sup>					4-17								
A Abox Pro 060-L		6 <sup>2</sup>					6-21								
A Abox Pro 100-L		10 <sup>2</sup>					6-28								
A Abox Pro 160-L		16 <sup>2</sup>					6-28								
A Abox Pro 250-L		25 <sup>2</sup>					6-34,5								
A Abox Pro 350-L		35 <sup>2</sup>					6-34,5								



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr 40056330.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0062/317515/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40056330

letzte Änderung / updated

2024-03-26

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2023-01-16

## Verbindungsdose Connecting box

## Serie: A Abox Pro Series: A Abox Pro

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm <sup>2</sup> Rated cross section / mm <sup>2</sup>	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [ Typ ] With terminals [ Type ]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø	Verschraubungen Cable glands	Doppelmembranstutzen Doublemembrane seals					
A Abox Pro 025/040-2,5 <sup>2</sup>	450	2,5 <sup>2</sup>	X <sup>4)</sup>	X	--	--	4-14	X <sup>1)</sup>	X	X	X <sup>2)</sup>	PC all colour	PC all colour	X <sup>3)</sup>	
A Abox Pro 040-4 <sup>2</sup>	400	4 <sup>2</sup>					4-17								
A Abox Pro 060-6 <sup>2</sup>	690	6 <sup>2</sup>					6-21								
A Abox Pro 100-10 <sup>2</sup>		10 <sup>2</sup>					6-28								
A Abox Pro 160-16 <sup>2</sup>		16 <sup>2</sup>					6-28								
A Abox Pro 250-25 <sup>2</sup>		25 <sup>2</sup>					6-34,5								
A Abox Pro 350-35 <sup>2</sup>		35 <sup>2</sup>					6-34,5								



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr 40056330.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0062/317515/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40056330

letzte Änderung / updated

2024-03-26

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2023-01-16

## Verbindungsdose Connecting box

## Serie: A Abox Pro Series: A Abox Pro

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm <sup>2</sup> Rated cross section / mm <sup>2</sup>	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [ Typ ] With terminals [ Type ]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø <sup>5)</sup>	Verschraubungen Cable glands	Doppelmembranstutzen Doublemembrane seals					
A Abox Pro SLK-2,5 <sup>2</sup>	450	2,5 <sup>2</sup>	X <sup>4)</sup>	X	--	--	4-14	X <sup>1)</sup>	X	X	X <sup>2)</sup>	PC all colour	PC all colour	X <sup>3)</sup>	
A Abox Pro SLK-4 <sup>2</sup>		4 <sup>2</sup>					4-17								
A Abox Pro SLK-6 <sup>2</sup>		6 <sup>2</sup>					6-28								
A Abox Pro SL-4 <sup>2</sup>		4 <sup>2</sup>					6-21								
A Abox Pro SL-6 <sup>2</sup>	6 <sup>2</sup>	6-28													
A Abox Pro SL-10 <sup>2</sup>	10 <sup>2</sup>	6-28													
A Abox Pro SL-16 <sup>2</sup>	16 <sup>2</sup>	6-34,5													

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr 40056330.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0062/317515/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40056330

letzte Änderung / updated

2024-03-26

Anlage /  
Appendix

200

Datum / Date

2023-01-16

## Verbindungsdose Connecting box

**Serie: A AboxPro**  
**Series: A Abox Pro**

1)	Verschraubungen [ Typ ] Cable glands [ Type ]	MZKV16-M16, MZKV20-M20, MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Ausweis Nr.: 116746 MZKV16-M16, MZKV20-M20, MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Approval No.: 116746
2)	Klemmen [ Typ ] Terminals [ Type ]	Wago 2273-205 Ausweis EN 60998: VDE 40029794 Wago 773-604 Ausweis EN 60998: UL D-03479-A1 Wago 221-413 Ausweis EN 60998: DEKRA 71-113253 REV. 1 Wago 221-613 Ausweis EN 60998: DEKRA 71-105677 els X-611, X-613 Ausweis EN 60998: VDE 40054416 els X-615, X-618 Ausweis EN 60998: VDE 40019638 Wago 2006-1201 Ausweis IEC 60947: DEKRA 71-119205 Wago 2010-1201 Ausweis IEC 60947: DEKRA 71-119201 Wago 2016-1201 Ausweis IEC 60947: DEKRA 71-119271
3)	Drehmomente Torque forces IK-Schlagfestigkeit Resistance to impact Für Norwegen For Norway	Drehmoment für Deckelbefestigungsschrauben: Typ A Abox Pro = 1,5Nm Torque for the cover-fixing screws: Type Abox Pro = 1,5Nm IK09 bei Raumtemperatur IK09 at ambient temperature Für die Verwendung geltende Tiefsttemperatur: -35 °C (mit Symbol IEC 60417-6292) Minimum temperature applicable for use -35 °C (with symbol IEC 60417-6292)
4)	IP-Schutzart IP-Code	66 mit Kabelverschraubungen M16...M50 oder Doppelmembranstutzen DMS M16...M40 66 with cable glands M16...M50 or double membrane seals DMS M16...M40 67/69 mit Kabelverschraubungen KVR M16...M50 67/69 with cable glands KVR M16...M50



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr 40056330.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330*

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-0062/317515/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*

40056330

letzte Änderung / *updated*

2024-03-26

Anlage /  
*Appendix*

200

Datum / *Date*

2023-01-16

5)	Leitungseinführungsbereich / mm Ø <i>cable inlets dimensions / mm Ø</i>	DMS M16 = 5 – 9 DMS M20 = 7 – 13 DMS M25 = 9 – 17 DMS M32 = 13 – 21 DMS M40 = 18 – 28	KVR M16 = 4 – 10 KVR M20 = 7 – 14 KVR M25 = 9 – 16 KVR M32 = 11 – 21 KVR M40 = 16 – 28 KVR M50 = 21 – 34,5
6)	Farben <i>colour</i>	gr= grau <i>gr= grey</i>	sw= schwarz <i>sw= black</i>
			w= weiß <i>w= white</i>